

—永驻心里的歌—

武红梅编

西洋艺术歌曲精选 (教材)

云南出版集团公司
云南人民出版社



永驻心里的歌

西洋艺术歌曲精选（教材）

云南出版集团公司
云南人民出版社



武红梅 编

图书在版编目(CIP)数据

永驻心里的歌：西洋艺术歌曲精选教材/武红梅编著. —
昆明：云南人民出版社，2009

ISBN 978-7-222-05808-8

I .永… II .武… III .歌唱法—基本知识 IV .J616.2

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第032364号

责任编辑：马 清 黄河飞

装帧设计：袁亚雄

责任印制：段金华

书 名	永驻心里的歌：西洋艺术歌曲精选(教材)	
作 者	武红梅	
出 版	云南出版集团公司 云南人民出版社	
发 行	云南人民出版社	
社 址	昆明市环城西路609号	
邮 编	650034	
网 址	http://www.ynpph.com.cn	
E-mail	rmszbs@public.km.yn.cn	
开 本	210×285	1/16
印 张	10	
版 次	2009年4月第1版第1次印刷	
排 版	范晓晶	
印 刷	云南新华印刷二厂	
书 号	ISBN 978-7-222-05808-8	
定 价	35.00元	

作者简介

中国民主促进会云南省省委委员，毕业于四川音乐学院，云南省首批声乐硕士生导师，现任云南艺术学院音乐学院声乐副教授，被法国众多专家誉为“东方艺坛的珍珠”、“有天赋，有才华的歌唱家”。

荣获首届全国“聂耳、冼星海声乐作品大奖赛”演唱优秀奖（西南赛区唯一获奖者）；荣获文化部、教育部、共青团中央、中宣部、中国文联两次授予的“优秀园丁”奖；荣获云南省“三八红旗手”光荣称号；荣获云南省文学艺术“四个一批”文学艺术贡献奖，并载入《云苓芳华》人才名录。2007年11月被美国《Woman》杂志社专题采访，标题为“China's Treasure”（中国的珍宝），副标“Wu Hongmei: Renowned opera singer and Esteemed Educator”（武红梅：著名的歌唱家和受尊敬的教育家）。

担任评委：

2001——2004年担任“聂耳杯音乐教师技能比赛”评委

2002年担任“云南省高等院校艺术歌曲比赛”评委

2003——2005年担任“冼星海杯音乐教师技能比赛”评委

2003年担任中国第三届“外国人中华才艺大奖赛”评委

2005年担任贵州省“多彩贵州歌唱大赛”评委

2002年至今连续担任“云南省青年歌手电视大奖赛”评委

发表的论著有：

《西洋艺术歌曲精选教材》

《解读舒曼艺术歌曲中的诗歌元素》

《中国语境中的：“Kunstlied”》

《解析舒曼与舒伯特艺术歌曲的不同思想倾向》等

序

初识武红梅，还是她刚从四川音乐学院毕业分到我院音乐系任教的时候，那时她还是一名青春少女，但没多久，她就在1985年首届全国“聂耳·冼星海声乐作品演唱比赛”中获得西南片区唯一的优秀奖。自此，她的身影就不断出现在云南文艺舞台的各种晚会上，并且于1997年在北京音乐厅举办了个人独唱音乐会。1996年~1997年，她应法国文化部的邀请，在法国的巴黎等多个城市共举办了九场独唱音乐会，受到了我国及法国业内专家的高度评价，同时也受到了中央电视台及法国共和报等中外媒体的关注，并进行了深入的报道和现场直播，被誉为“有天赋、有才华的歌唱家”，“东方艺坛的珍珠”。

而作为一名数次荣获国家文化部、教育部、中国文联、中央电视台、中国音乐家协会、共青团云南省委授予的“优秀园丁”奖的专业教师，武红梅更多的精力还是投入在了教学上。把教书育人视为自己神圣天职的她坚信：如果自己在舞台上都立不起来，就无法面对学生。为此，多年来在注重舞台实践的同时，她更注重的是运用舞台演出的“现身说法”，最直观最生动地向学生们展示声乐艺术的魅力。她将从恩师——四川音乐学院声乐教授刘亚琴和我国著名女高音歌唱家、上海音乐学院高芝兰教授那里学到的一切，倾其所有都教给了学生。尤为称道的是在声乐教材的选择上，她以自己独到的见解和艺术目光因材施教，为学生们选择了许多不同的、人们鲜见的、优美动听而又能对学生在发声、呼吸、艺术表演等方面都有所帮助的歌曲，通过对这些曲目的演唱，学生能逐渐规范自己的演唱技能，最真切地感知声乐艺术的魅力，不断提高自己的演唱能力。另外，在参加省内外各种大中型晚会演出时，武红梅还特别注意收集云南省词、曲作家们的原创作品。她认为这些散发着红土地气息的作品能够拓宽学生的视野，让学生们在感受西洋声乐艺术的博大精深时，也能体会自己民

族艺术的厚重与鲜活的生命力。

此次由武红梅编选并结集出版的《永驻心里的歌西洋艺术歌曲精选(教材)》及《永驻心里的歌：荧屏里的映象与歌声》，既是她在二十多年的教学、演唱中的经验、体会和心血的凝结，又是长期受到广大同行及学生们喜爱的优秀作品，将给专业声乐工作者及业余声乐爱好者在选择演唱曲目时提供很大的方便，同时也为专业艺术院校的声乐教材库建设增添了新的一页。作为同行，我祝贺她！作为朋友，我祝福她！

陈 勇，云南省音乐家协会主席，云南艺术学院副院长，作曲教授

前言

《西洋艺术歌曲精选(教材)》终于出版了。这是我二十多年教学、演唱心血的结晶，也是西洋声乐艺术宝库中的一束芳香的鲜花。这本西洋艺术歌曲也许对大多数人而言很陌生，也许有人在某个音乐会或电视音乐晚会上偶尔听到过。这些歌曲，它们来自我学生时代的手抄谱，来自世界著名声乐教育家吉诺·贝基讲学规定演唱的曲目，来自我在国外举办一场场独唱音乐会时的一次次收集、翻译整理。这本《西洋艺术歌曲精选(教材)》，每一首都是我认真领会揣摩演唱过的，也是我深爱的，其中的许多首是我独唱音乐会的必唱曲目，如舒伯特的《春季里》、拉赫玛尼诺夫的《无词歌》、魏克材的《蝴蝶之歌》等等；它们也曾多次出现在我的学生的独唱音乐会上，还有两名学生，曾唱着它们分别考取了奥地利和德国、英国的知名艺术院校。

这些歌曲，旋律优美动听，歌词抒情浪漫，对演唱者气息的呼吸控制、声色的对比训练，声质的保持一致起到很好的调整帮助作用。有不少的老师和同学在听过它们后，不止一次地向我索要歌谱，我又因为教学繁忙不能一一抄送。于是，将它们结集出版成了我很久以来的一个心愿。今

天，当这本《西洋艺术歌曲精选(教材)》终于可以成为艺术院校广大声乐教师和学生、声乐专业工作者与爱好者拓展声乐视野、积累演唱曲目、提高声乐艺术修养的一级阶梯，我感到万分欣慰。在此，我要感谢为这本书的出版帮助过我的所有人，谢谢！

作者

目录

1、蝴蝶之歌	(1)
2、练声曲（无词歌）	(6)
3、多么不幸，我爱上了他	(10)
4、颂春	(12)
5、圣母颂	(18)
6、钟	(23)
7、苏莱卡	(27)
8、谁是西尔维亚	(37)
9、春季里	(44)
10、小鸟	(51)
11、被禁止的音乐	(54)
12、黎明	(61)
13、理想佳人	(66)
14、暴风雨中的催眠曲	(71)
15、天鹅	(75)

16、天鹅	(79)
17、我的忧郁是为你——温雅的女神	(81)
18、游移的月亮	(85)
19、燕子	(91)
20、遥远的桑塔·露齐亚	(100)
21、我的歌声轻轻飞翔	(104)
22、我记得那美妙的瞬间	(113)
23、最后四首歌	(119)

(1) 春天

(2) 九月

(3) 就寝

(4) 晚霞

蝴蝶之歌

Andanttion co mo to

J. 魏 克 材
郎毓秀 译配

f *p* *mf* *p* *f* *rit.*

可爱的小蝴蝶儿 金色灿烂的翅膀, 飞过天空 像一朵

花, 可爱的小蝴蝶儿

p

cresc. *f* *p*

This system contains the first two lines of the musical score. The vocal line begins with a whole rest followed by a half note G4, then a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment starts with a half note G2, a half note F2, and a half note E2. The piano part includes a crescendo marking, a forte marking, and a piano marking.

金色灿烂的翅膀飞过天空像一朵花, 如果

mf

p *mf*

This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal line continues with a half note G4, a half note F4, and a half note E4. The piano accompaniment features a half note G2, a half note F2, and a half note E2. The piano part includes a piano marking and a mezzo-forte marking.

可能我愿跟着你, 我愿意跟你飞 飞向天涯。

p

This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal line continues with a half note G4, a half note F4, and a half note E4. The piano accompaniment features a half note G2, a half note F2, and a half note E2. The piano part includes a piano marking.

可爱的小蝴蝶儿 金色灿烂的翅膀

p *f* *p*

This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. The vocal line begins with a whole rest followed by a half note G4, then a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment starts with a half note G2, a half note F2, and a half note E2. The piano part includes a piano marking, a forte marking, and a piano marking.

飞 过 天 空 像 一 朵 花, 我 愿

意 跟 你 飞 向

飞 向 天 涯。

poco rit.

f

poco rit.

p

当你 休 息 在 娇 嫩 的 玫 瑰,

mf *p*

当你 休 息 在 娇 嫩 的 玫 瑰, 时 间 是 那 样 的

pp

短 促, 你 所 飞 过 的 地 方。 OH.....

poco cresc. *pp*

cresc. *f* *rit.* *pp*

..... 多 么 令 人 留 恋! 可 爱 的 小 蝴 蝶 儿 金 色 灿 烂 的 翅 膀,

cresc. *f* *rit.* *pp*

飞 过 天 空 美 如 花! 我 愿

意 跟 你 飞 向

飞 向 天 涯。

练声曲

Lentamente. Molto cantabile.

[俄]拉赫玛尼诺夫
op. 34, No. 14
(1873-1943)

The first system of the vocal exercise score. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, key of D major (three sharps), and common time (C). It begins with a rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, with a *p* (piano) dynamic marking. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs), key of D major, and common time. It features a series of chords and arpeggiated figures, with a *p* dynamic marking in the left hand.

The second system of the vocal exercise score. The vocal line continues with a melodic phrase, followed by a trill marked *(ad lib.)* and a *poco più animato* section marked *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands, also marked *mf*.

The third system of the vocal exercise score. The vocal line features a series of eighth notes with a *mf* dynamic marking. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of chords and arpeggios, also marked *mf*.

First system of the musical score. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a mezzo-forte (*mf*) section, and then a piano (*p*) section before returning to forte (*f*). The piano accompaniment includes arpeggiated chords and moving lines in both hands.

Second system of the musical score. The vocal line continues with a mezzo-forte (*mf*) section followed by a forte (*f*) section. The piano accompaniment features a prominent arpeggiated pattern in the right hand and a more active bass line. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of the musical score, marked with a *ritenuto* (ritardando) instruction. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and includes first and second endings. The first ending leads back to an earlier section, while the second ending concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment also features arpeggiated figures and a *p* dynamic marking.